



MACALUBE FILMS ET PRIMA LUCE PRÉSENTENT

GUANZHOU

UNE NOUVELLE ÈRE

官州走进新时代

UN FILM DE BORIS SVARTZMAN



IMAGE, SON BORIS SVARTZMAN - SCÉNARIO BORIS SVARTZMAN - LAURINE ESTRADE - MONTAGE SUZANA PEDRO, EMMA AUGIER

MONTAGE SON NANS MANGEARD - MIXAGE N'DEMBO ZIAVOULA - ETALONNAGE LUCIE BRUNETEAU

UNE PRODUCTION MACALUBE FILMS, ANNE-CATHERINE WITT ET PRIMA LUCE, ANTONIO MAGLIANO EN COPRODUCTION AVEC VIA VOSGES ET BORIS SVARTZMAN

AVEC LE SOUTIEN DE LA RÉGION NOUVELLE-AQUITAINE ET DE LA RÉGION PROVENCE-ALPES-CÔTE-D'AZUR EN PARTENARIAT AVEC LE CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE

AVEC LE SOUTIEN DE LA PROCIREP - SOCIÉTÉ DES PRODUCTEURS - ANGOA - AGENCE ALCA - CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE - BROUILLON D'UN RÊVE DE LA SCAM

ET DU DISPOSITIF LA CULTURE AVEC LA COPIE PRIVÉE LAURÉAT DU PROGRAMME LOUIS LUMIÈRE DE L'INSTITUT FRANÇAIS



PRIMA LUCE



viaVosges



PROCIREP

ANGOA

Scam*



cc mc



Macalube Films & Prima Luce présentent

GUANZHOU, UNE NOUVELLE ÈRE

UN FILM DE BORIS SVARTZMAN

2019 – Documentaire – France – 71 min



PRODUCTION

MACALUBE FILMS
Anne-Catherine Witt
21 Place de la République
75003 Paris
Tel : +33 6 62 63 23 50
macalubefilms@gmail.com

COPRODUCTION - DISTRIBUTION

PRIMA LUCE
Antonio Magliano
119 Bd Chave
13005 Marseille
Tel : +33 6 30 88 09 78
antonio.magliano@primaluce.fr

CONTACT COPIE-DIFFUSION

PRIMA LUCE
Tristan Leyri
46 Rue Promis
33100 Bordeaux
Tel : +33 6 67 69 69 65
tristan.leyri@primaluce.fr

PROGRAMMATION

Jérémie Pottier-Grosman
Tel : +33 6 50 40 24 00
pottier.jerem@gmail.com

RELATIONS PRESSE

Stanislas Baudry
Tel : +33 6 16 76 00 96
sbaudry@madefor.fr

RÉALISATEUR - COPRODUCTEUR

Boris Svartzman
Tel : +33 6 78 02 28 61
boris.svartzman@gmail.com

SYNOPSIS

Les deux mille villageois de Guanzhou, une île fluviale à proximité de Canton, sont chassés en 2008 par les autorités locales pour construire un prétendu "Parc écologique". Malgré la destruction de leurs maisons et la pression policière, une poignée d'habitants retourne vivre sur l'île. Pendant sept ans, Boris Svartzman filme leur lutte pour sauver leurs terres ancestrales, entre les ruines du village où la nature reprend petit à petit ses droits et les chantiers de la mégapole qui avance vers eux, inexorablement. Subiront-ils le même sort que les cinq millions de paysans expropriés chaque année en Chine ?



NOTE DU RÉALISATEUR

“Guangzhou, une nouvelle ère” est mon premier long métrage documentaire. En tant que photographe et sociologue, je documente depuis près de vingt ans le thème des expropriations en Chine. Il existe des films sur les expropriations de logements dans les villes en Chine, mais j’ai ressenti le besoin urgent de filmer les expropriations de terres à la campagne comme une des raisons principales de la disparition rapide d’une société traditionnellement rurale. Un sujet aujourd’hui majeur au niveau planétaire et pourtant très peu documenté.

Contrairement aux expropriations en ville, où les habitants sont « juste » relogés, l’expansion des villes sur les zones rurales force les ruraux à devenir du jour au lendemain de nouveaux citadins. Depuis trois décennies, chaque année environ 5 millions de paysans ont été urbanisés de la sorte, in situ. En outre, les terres en Chine sont détenues collectivement. En forçant les ruraux à devenir des urbains, le gouvernement démantèle donc les dernières organisations collectives et (quasi-)démocratiques à la base de la société.

J’ai donc décidé de réaliser ce film en immersion pour exemplifier depuis l’expérience d’une poignée de paysans un problème systémique qui secoue l’ensemble des campagnes chinoises. Comme le doyen du village m’a dit : *“Guangzhou, ce n’est pas toute la Chine, mais partout en Chine il se passe les mêmes choses qu’à Guangzhou”*.





BIOGRAPHIE DU RÉALISATEUR

Né en 1981, Boris Svartzman, réalisateur, photographe et sociologue franco-argentin documente depuis le début des années 2000 les conséquences sociales de l'urbanisation en Chine. Ses principales séries photographiques (*Table Rase* ; *La Chine chamboulée*) ont été sélectionnées dans de nombreux festivals, notamment à Visa pour l'image ; Lianzhou International Film Festival ; Chobi Mela, etc.

Plus récemment, il s'intéresse au sort des millions de paysans expropriés tous les ans en Chine et relogés en ville. Pendant près de dix ans, il a suivi la lutte de villageois contre l'expropriation de leurs terres, signant son premier film documentaire, "*Guanzhou, une nouvelle ère*".

Boris a par ailleurs collaboré en tant qu'assistant, seconde caméra et preneur de son sur le film *Sud, Eau, Nord, Déplacer* d'Antoine Boutet (2014, 110min., Locarno Film Festival). Il a également traduit vers le français plusieurs documentaires chinois, notamment *Un jeune patriote* de Du Haibin (2015, 133min.) et *Les âmes mortes* de Wang Bing (2018, 495min., Festival de Cannes).



SÉLECTIONS EN FESTIVALS

Prix reçus

FESTIVAL JEAN ROUCH - *Prix du Patrimoine Culturel Immatériel* - France, 2019
IMAGES EN BIBLIOTHÈQUES - *Sélection du Catalogue CNC, Images de la culture* - France, 2019
TRACES DE VIES - *Prix du Premier Film Professionnel* - France, 2019
ETHNOCINECA - *Excellence in Visual Anthropology Award* - Autriche, 2020
ETOILE DE LA SCAM - France, 2020
MICE, Mostra Internacional de Cinema Etnográfico - *Prix AGANTRO* - Espagne, 2020
BAHIA INDEPENDENT CINEMA FESTIVAL - *Meilleur long-métrage documentaire* - Brésil, 2020
ANOTHER WAY FILM FESTIVAL - *Prix du Jury* - Espagne, 2020
FESTIVAL INTERFÉRENCES - *Prix du Jury* - France, 2020
EL OJO COJO - *Prix du meilleur documentaire* - Espagne, 2020
CINEMA URBANA - *Grand Prix* - Brésil, 2021
LE GRAND BIVOUAC - *Premiers Regards, Mention spéciale* - France, 2021

Autres festivals

DOK LEIPZIG - Première Internationale - Allemagne, 10/2019
IMAGE DE VILLE - Film d'ouverture du Festival - France, 2019
ÉCRANS DE CHINE - Compétition officielle - France, 2019
ETHNOFEST, Athens Ethnographic Film Festival - Grèce, 2019
FIFDH, Festival International du Film des Droits Humains - Film de clôture du festival - France, 2019
SIGNOS DA NOITE - Mention pour le prix Edward Snowden - Portugal, 2020
LA PREMIÈRE FOIS - France, 2020
GIEFF, German International Ethnographic Film Festival - Film d'ouverture - Allemagne, 2020
2 RIVERS Cross-Cultural Documentary Festival - Compétition officielle - Allemagne, 2020
FLICKERS' RHODE ISLAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL - Compétition officielle - USA, 2020
VISIONI DAL MONDO - Compétition Internationale - Italie, 2020
FESTIVER, Barichara Green Film Festival - Colombie, 2020
APOX MOVIE FESTIVAL - Compétition officielle - Croatie, 2020
FESTIVAL DES À CÔTÉS - France, 2020
INTERNATIONAL FESTIVAL OF ETHNOLOGICAL FILM - Compétition officielle - Serbie, 2020
CINEECO, International Environmental Film Festival - Compétition Longs Métrages - Portugal, 2020
EYES AND LENSES FILM FESTIVAL - Sélection officielle - Pologne, 2020
FESTIVAL MENTE LOCALE - Italie, 2020
FORUM FILM DOKUMENTER - Programme Perspectives - Indonésie, 2020
THIS HUMAN WORLD - Sélection officielle - Autriche, 2020
FICA, Festival Internacional de Cine Austral - Compétition officielle - Argentine, 2020
ATLANTIDOC, Fest. Intl. de Cine Documental - Compétition officielle - Uruguay, 2020
FESTIVAL DE CINEMA DE ALTER DO CHAO - Brésil, 2020
ETNOVIDEOGRÁFICA, International Ethnographic Film Festival – Compétition officielle - Espagne, 2020
ÉCRANS URBAINS - Suisse, 2020
SJÓN ANTHROPOLOGICAL FILM FESTIVAL - Danemark, 2021
DAYS OF ETHNOGRAPHIC FILM - Croatie, 2021
RAI FILM FESTIVAL (Royal Anthropological Institute) - Compétition Webner Award - UK, 2021
FIFEQ (Fest. Intl. du Film Ethnographique du Québec) - Canada, 2021
FIFIG (Festival Intl. du Film Insulaire de Groix) - Compétition longs métrages - France, 2021
EL CINE SUMA PAZ - Compétition Internationale - Colombie, 2021
CLOSE UP, Cinéma et Architecture - Cité de l'Architecture - France, 2021



ÉQUIPE TECHNIQUE

Réalisation, Image, Son	Boris Svartzman
Scénario	Boris Svartzman ; Laurine Estrade
Montage	Suzana Pedro ; Emma Augier
Montage son	Nans Mengear
Mixage	N'Dembo Ziavoula
Étalonnage	Lucie Bruneteau
Production	Macalube Films ; Prima Luce
Producteurs	Anne-Catherine Witt ; Antonio Magliano
Producteurs associés	Viá Vosges ; Boris Svartzman

DÉTAILS TECHNIQUES

Format image	Full HD, couleur
Ratio	16/9
Son	5.1 ; Stéréo
Formats de projection	DCP 2K ; ProRes422HQ ; H264
Langue	Chinois (Mandarin, Cantonais)
Sous-titres disponibles	Français ; Anglais ; Espagnol

LIENS INTERNET

Film annonce (Vostfr) : <https://vimeo.com/360860548>

Affiche, dossier presse, photos :

<https://drive.google.com/drive/folders/1usstUNZKMo6zDEzIddBIHY66vMndjScU?usp=sharing>

Page Facebook : <https://www.facebook.com/GuanzhouANewEra/>

